

заявление о прогрессе, достигнутом в деле выполнения соответствующих положений резолюции 39/68 В Ассамблеи от 13 декабря 1984 года о рациональном и эффективном использовании ресурсов по обслуживанию конференций;

4. *настоятельно призывает* межправительственные органы, представляющие доклады Второму комитету Генеральной Ассамблеи, которые еще не привели свои циклы заседаний в соответствие с двухгодичной программой работы Комитета, как можно скорее сделать это;

5. *просит* Генерального секретаря провести обзор состава и частоты миссий по планированию заседаний и конференций, проводимых вне Центральные учреждений, в частности тех, которые направляются в города, где уже имеются помещения Организации Объединенных Наций для проведения конференций;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Комитету по конференциям на его следующей сессии по вопросам существа 1986 года доклад о результатах этого обзора в отношении миссий по планированию, направленных в 1985 году и, насколько это возможно, в 1986 году;

III

1. *постановляет*, что Комитет по конференциям должен на его основной сессии 1986 года рассмотреть вопрос о практике обеспечения краткими отчетами;

2. *постановляет также*, что существующие экспериментальные процедуры, касающиеся кратких отчетов, установленные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/14 С от 16 ноября 1982 года, должны оставаться в силе до тех пор, пока Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям не примет дальнейшего решения.

*121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года*

40/244. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* одиннадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе²⁹ и другие связанные с ним доклады³⁰,

вновь подтверждая важность сохранения и дальнейшего развития единой международной гражданской службы путем применения общих норм, методов и правил в отношении персонала,

I

1. *принимает к сведению* меры, принятые Комиссией по международной гражданской службе во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 39/27

²⁹ Там же, Дополнение № 30 (A/40/30 и Согг. 1).

³⁰ Там же, Дополнение № 7А (A/40/7/Add.1–18), документы A/40/7/Add.12; A/40/653 и Add.1; A/C.5/40/26; A/C.5/40/41; A/C.5/40/44; A/C.5/40/45 и Согг. 1.

от 30 ноября 1984 года и 39/69 от 13 декабря 1984 года³¹;

2. *одобряет* пределы от 110 до 120 при желательной средней величине 115 для разницы между чистым вознаграждением сотрудников категории специалистов и выше в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и чистым вознаграждением сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов при том понимании, что эта разница будет сохраняться на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени;

3. *просит* Комиссию:

a) продолжить разработку методологии исчисления разницы на основе чистого вознаграждения³² с учетом мнений, выраженных на нынешней сессии³³, и изучить возможность исчисления разницы, установленной в пункте 2, выше, на основе сопоставления чистого вознаграждения сотрудников обеих служб в Нью-Йорке и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

b) продолжить разработку процедур функционирования системы коррективов по месту службы в утвержденных пределах разницы чистого вознаграждения, что позволило бы Комиссии сохранять эту разницу на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. *просит также* Комиссию продолжить ее исследования системы коррективов по месту службы в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций в местах службы за пределами базового города системы, последствий колебаний валютных курсов и возможности ликвидации коррективов по месту службы в базовом городе системы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее не позднее, чем на ее сорок второй сессии;

II

утверждает рекомендации Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пунктах 180 и 181 ее доклада²⁹ и касающиеся помощи сотрудникам, имеющим на иждивении детей-инвалидов, со стороны организаций общей системы Организации Объединенных Наций;

III

1. *приветствует* рекомендации Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пункте 245 ее доклада²⁹ и касающиеся специальных мер по найму женщин, принимает к сведению содержание пунктов 246 и 247 этого доклада и просит

³¹ Там же, Дополнение № 30 (A/40/30 и Согг. 1), пункт 7.

³² Там же, Дополнение № 30 (A/40/30 и Согг. 1), приложение I.

³³ Там же, сороковая сессия, Пятый комитет, 29, 30, 37, 38, 42, 44–48, 50, 53 и 63-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.

Комиссию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этой связи;

2. *приветствует далее* рекомендации Комиссии, содержащиеся в пункте 252 ее доклада и касающиеся расширения источников набора кадров, включая национальные службы набора кадров;

3. *просит* Комиссию:

a) провести исследование мобильности сотрудников категории специалистов в рамках общей системы Организации Объединенных Наций, включая периодичность и среднюю продолжительность их назначений в различных местах службы;

b) вновь рассмотреть вопрос о сфере охвата пособия на образование с учетом целей, для которых оно было первоначально установлено;

4. *просит также* Комиссию вновь рассмотреть вопрос об обязательном возрасте ухода в отставку сотрудников организаций общей системы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

IV

1. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации и, через него, других исполнительных глав организаций, участвующих в общей системе Организации Объединенных Наций, содействовать усилиям по сохранению и укреплению общей системы для упорядочения и согласования условий службы;

2. *просит также*, через Генерального секретаря, исполнительных глав участвующих организаций довести настоящую резолюцию до сведения своих соответствующих руководящих органов;

3. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы их представители в организациях общей системы Организации Объединенных Наций были информированы о занимаемых ими в Генеральной Ассамблее позициях по вопросам условий службы;

4. *выражает свою озабоченность* действиями некоторых участвующих организаций, которые привели к разнобою в общей системе Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Комиссию по международной гражданской службе представлять Генеральной Ассамблее на ее будущих сессиях подробные доклады о рассмотрении и осуществлении решений и рекомендаций Комиссии организациями общей системы Организации Объединенных Наций.

*121-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года*

40/245. Доклад Правления Пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,
ссылаясь на свою резолюцию 39/246 от 18 декабря 1984 года,*

рассмотрев доклад Правления Пенсионного фонда персонала Организации Объединенных

Наций за 1985 год Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций³⁴, главу II доклада Комиссии по международной гражданской службе²⁹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁵,

приветствуя улучшение актуарного положения Фонда, зафиксированное в ходе оценки по состоянию на 31 декабря 1984 года,

I

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

1. *принимает к сведению* главу II доклада Комиссии по международной гражданской службе²⁹ и раздел III.C.5 доклада Правления Пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций³⁴;

2. *просит* Комиссию по международной гражданской службе в сотрудничестве с Правлением Пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций:

a) провести сравнительное исследование уровней пенсионных пособий и соотношения пенсий к окладам в пенсионной системе Организации Объединенных Наций и пенсионной системе страны-компаратора;

b) завершить свой пересмотр методологии исчисления зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше, контроля за уровнем зачитываемого для пенсии вознаграждения и корректировки зачитываемого для пенсии вознаграждения в период между всеобъемлющими обзорами с учетом пределов разницы, установленных для чистого вознаграждения, мнений, высказанных на сороковой сессии³⁶, включая мнения, касающиеся изменения в последние годы уровня зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий и различных особенностей двух служб, и представить свои рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

3. *откладывает* до своей сорок первой сессии дальнейшее рассмотрение рекомендации Правления Пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в отношении изменения статьи 54 b Положений Пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащейся в докладе Правления за 1984 год³⁷, и до этого продлевает приостановление действия процедуры корректировки, предусмотренной в указанной статье;

³⁴ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 9 (A/40/9).

³⁵ A/40/848.

³⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пятый комитет, 29, 37, 38, 44–46, 48, 50, 53 и 67-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

³⁷ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 9 (A/39/9 и Corr. 1).